

## БЪРЗА НАСТРОЙКА

## ЧЕТЕЦ И СОНДА НА TEARLAB



### ЧЕТЕЦ НА TEARLAB

Включете захранващият кабел в стандартен степенен контакт и след това в четеца. Включете превключвателя на захранването от задната страна на четеца в положение ON (Вкл.).

### СОНДА НА TEARLAB

Поставете сондите в четеца. Оставете батериите на сондите да се заредят 1 час преди първоначалната употреба. По време на зареждането на батериите на сондите четецът трябва да бъде ВКЛЮЧЕН.


### ИЗПОЛЗВАНЕ НА КЛAVИATУPATA НА ЧЕТЕЦА

• Натиснете клавиша MENU (Меню)  еднократно, за да влезете в режим Меню (Меню).

• Натиснете  под стрелката нагоре или надолу, за да се придвижите из менюто.

• Натиснете , за да изберете елемент от менюто.

• Натиснете клавиша MENU, за да се върнете към основния екран.

• При работа в тестов режим натискането на клавиша RECALL (Повторно извикване)  ще покаже предишния тестов резултат.

## ТЕСТОВИ КАРТИ ЗА ПРОВЕРКА НА ОСМОТИЧНАТА КОНЦЕНТРАЦИЯ



За тестване на пациентите и течните контролни разтвори се използват увити във фолио тестови карти за еднократна употреба. Числото (числения код), отпечатано от горната страна на тестовата карта, се въвежда в четеца по време на тестването.

## КОНТРОЛНИ РАЗТВОРИ



Контролният разтвор за осмотична концентрация на TearLab представлява материал за контрол на качеството, използван за проверка на количествените характеристики на тестовите карти за осмотична концентрация на TearLab при използване заедно със системата на TearLab за осмотична концентрация. За повече информация, моля, вижте Ръководството за потребителя.

## ЕЛЕКТРОННИ КАРТИ ЗА ПРОВЕРКА



Идентичните сини електронни карти за проверка се съхраняват в пластмасова кутия и са за многократна употреба. Инструкциите за използване на картите за проверка включват "очаквани стойности". Използвайте картите като тест за качество, за да потвърдите, че четецът и сондите на TearLab работят правилно.

## СИСТЕМА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА ОСМОТИЧНА КОНЦЕНТРАЦИЯ ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

### 1. КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КОДЪТ НА ТЕСТОВАТА КАРТА?

Това е число, отпечатано от горната страна на тестовата карта. То осигурява точно прочитане на различните партиди тестови карти. Кодът трябва да бъде въведен в четеца в рамките на 8 секунди след поставянето на сондата, в противен случай за този тест ще бъде приет показваният номер.

### 2. КАК ДА РАЗБЕРА ДАЛИ СОНДАТА Е ПОСТАВЕНА ПРАВИЛНО?

Четецът ще издаде звуков сигнал.

### 3. КАКВО ОЗНАЧАВА, АКО ЗЕЛЕНАТА СВЕТЛИНА НА СОНДАТА НЕ СЕ ВКЛЮЧВА, КОГАТО СЕ ОПИТВАМ ДА ПОСТАВА В НЕЯ ТЕСТОВА КАРТА?

Тестването не може да продължи, защото:

- тестовата карта не е поставена правилно;
- зарядът на батерията на сондата е много малък; и/или
- тестовата карта вече е била използвана.

### 4. ЗАЩО СОНДАТА ОТНОВО ЗАПОЧВА ДА ИЗДАВА ЗВУКОВ СИГНАЛ СЛЕД ВЗЕМАНЕТО НА ПРОБАТА ОТ СЪЛЗИ?

Времето на активност на сондата изтича. Остават десет секунди за поставяне на сондата в четеца, преди да бъдат загубени данните за сълзите.

### 5. КАК ДА РАЗБЕРА ДАЛИ ПРОБАТА ОТ СЪЛЗИ Е ВЗЕТА УСПЕШНО?

Зелената светлина ще изгасне и сондата ще издаде звуков сигнал.

### 6. КАК ДА ОПРЕДЕЛЯ ДАЛИ ДАДЕНА ТЕСТОВА КАРТА Е ИЗПОЛЗВАНА?

Тестовите карти без защитно капаче трябва винаги да бъдат считани за използвани.

### 7. КОЛКО ЧЕСТО ТРЯБВА ДА ТЕСТВАМ СИНЯТА КАРТА ЗА ПРОВЕРКА?

Синята карта за проверка трябва да бъде тествана веднъж дневно преди тестването на пациентите, или след изпускане или неправилно боравене с сондата.

### 8. Кога да използвам контролен разтвор?

Контролният разтвор за осмотична концентрация на TearLab представлява материал за контрол на качеството, използван за проверка на количествените характеристики на тестовите карти за осмотична концентрация на TearLab при използване заедно със системата на TearLab за осмотична концентрация. Рутинното използване на контролния разтвор за осмотична концентрация на TearLab позволява на лабораториите да контролират ежедневните вариации при тестовите, характеристиките на тестовите комплекти от различни партиди и подпомага обучението на операторите. Тези контролни разтвори могат да се използват и за откриване на неизправностите при получаване на невалидни резултати, както и за определяне на нарастването на случайната или систематична грешка.

### 9. СЛЕД ВЗЕМАНЕТО НА ПРОБАТА ОТ СЪЛЗИ ИМА ЛИ ЗНАЧЕНИЕ ОТ КОЯ СТРАНА НА ЧЕТЕЦА СЕ ПОСТАВА СОНДАТА?

Не. Тестовите резултати ще се покажат от тази страна на LCD екрана, от която е поставена сондата.

### 10. КАК ДА СПАЗВАМ КЛИНИЧНА ХИГИЕНА?

Както винаги, трябва да се извършва правилно измиване на ръцете и полагане на грижи за системата. За повече информация, моля, направете справка в Ръководството за потребителя на TearLab.

### 11. КАК ДА СЪХРАНЯВАМ ТЕСТОВИТЕ КАРТИ?

Тестовите карти трябва да се съхраняват при стайна температура и са стабилни до изтичане на срока на годност, отпечатан върху индивидуалната опаковка и кутията. Не използвайте тестова карта след изтичане на срока на годност.

## КРАТЪК СПРАВОЧНИК ЗА РАБОТА



Произведено от: TearLab Corporation  
12707 High Bluff Drive, Suite 200  
San Diego, CA 92130 USA  
1-858-455-6006, www.tearlab.com

За повече информация направете справка в Ръководство за потребителя на TearLab.

Упълномощен представител за Европейския съюз: Cavendish Scott Ltd.  
PO Box 107, SGS 1FW, England

CE

Възможно е да е приложен един или повече от следните патенти:  
американски патенти 7,017,394; 7,051,569; 7,111,502; 7,129,717; 7,204,122

930054REV A



Това ръководство съдържа кратка обобщена информация за правилното използване на TearLab.

Преди да направите тест, моля, прочетете листовката на продукта с контролната таблица за системата за измерване на осмотичната концентрация на TearLab и Ръководството за потребителя на TearLab, и изпълнете препоръчителните процедури за контрол на качеството.

Само за използване от професионалисти при диагностика in vitro.

TearLab™

# ЕЖЕДНЕВЕН ТЕСТ НА КАЧЕСТВОТО

Ако показанията на електронните карти за проверка попадат извън очаквания диапазон, не тествайте проби от пациенти и се свържете с отдела за поддръжка на клиенти във вашия регион или с TearLab Corporation на телефон 1-858-455-6006.

## ЕЛЕКТРОННА КАРТА ЗА ПРОВЕРКА

Както е описано по-надолу, трябва да извършвате електронен контрол на качеството веднъж дневно на двете сонди преди да направите тестване на пациент. Направете справка за очакваните стойности в инструкциите за електронните карти за проверка.



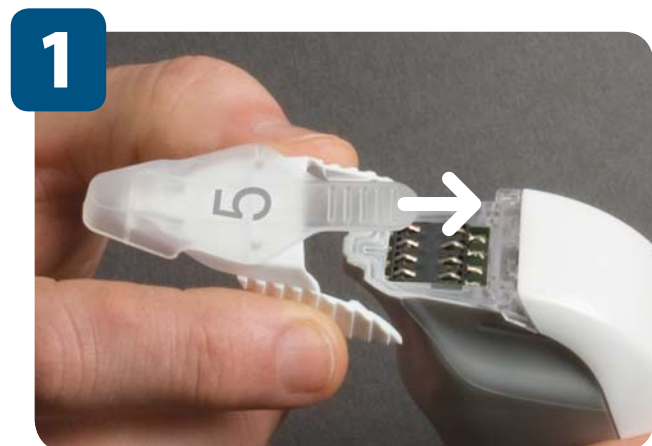
- Поставете електронната карта за проверка в сондата.
- Сондата ще започне да издава звуков сигнал и зелената светлина ще светне.
- Изчакайте светлината да изгасне и сондата отново да издаде звуков сигнал.
- След изгасването на светлината поставете сондата в четеца.
- Натиснете **OK**.
- Върнете картата за проверка в пластмасовата кутийка.
- НЕ вземайте проба от сълзи или контролни разтвори с електронните карти за проверка.

TearLab™

# ТЕСТОВА ПРОЦЕДУРА

При събиране на проби от сълзите използвайте подходящи хигиенични методи. Изхвърляйте използваните тестови карти за осмотична концентрация в контейнер за биологични отпадъци.

**Вземайте проба от сълзи САМО когато свети зелената светлина. НИКОГА НЕ вземайте проба от сълзи, когато зелената светлина не свети.**



- Запишете числения код от горната страна на тестовата карта.
- Плъзнете крилцата на тестовата карта в сондата.
- **Зелената светлина ще продължи да свети, докато вземате пробата от сълзи или докато изтече времето на активност на сондата (след 2 минути).**



- **НЕ махайте капачето до момента на вземане на пробата от сълзи.**
- Хванете здраво крилцата и издърпайте капачето нагоре и навън.



- Поставете пациента да седне с брадичка, наклонена напред и очи, насочени нагоре към тавана.
- **НЕ дърпайте клепача надолу или навън от окото.**



- При вземането на пробата от сълзи сондата ще издаде звуков сигнал и светлината ще угасне.
- Позиционирайте върха на сондата точно над долния клепач.
- Наведете сондата, докато долната част на върха ѝ докосне линията на влага между клепача и окото.
- Не е необходимо да го натискате към окото.
- **Ако сондата не издаде незабавно звуков сигнал, отдалечете я, накарайте пациента да мигне и започнете процеса отново.**



- Запишете числения код от горната страна на тестовата карта.
- Поставете сондата в четеца в рамките на 40 секунди.



- Въведете незабавно цифровия код като натиснете **5** под стрелката нагоре или надолу.
- Натиснете **OK** или изчакайте 8 секунди, за да приемете кода.



- Запишете резултата от теста на осмотичната концентрация в картата на пациента.



- Натиснете с палец тестовата карта, за да я извадите. Изхвърлете я в контейнер за биологични отпадъци.
- Не я издърпвайте от крилцата.

TearLab™